



# I'M FINE and Neither are you

We have wounds and they need to be healed. We have wounds from broken relationships. We have wounds from insults and attacks on our heart. We have wounds on our souls from our own personal sin. We have wounds from attacks on our identity from evil. Wounds do not make us abnormal; they make us normal. While we often feel embarrassed or ashamed of our wounds and may wish they would go away. That is all the bad news. **The Good News is that Jesus came to heal us. His mission is not only to save us from hell but to restore wholeness to our minds, hearts, souls, and relationships. Jesus heals those who acknowledge their need for healing and subsequently calls them to be instruments of healing for others.**

In this series we will look at our need for healing and how we can open up our hearts and our lives so that the Healer can set us free. In all our hurts and wounds, Jesus uses them to see our need for him and to draw closer to him.

## WEEK FOUR:

# For God's Greater Glory

## FOURTH SUNDAY OF LENT

March 15, 2026



# Welcome to Transfiguration !

Transfiguration Parish established in 1841. We wanted to THANK YOU for attending one of our services. We trust that you were welcomed with warmth and open arms, as is our mission at Transfiguration Catholic Community.

**Please Follow us on our Social Media**

**Web-Site:** [www.transfigurationwauconda.com](http://www.transfigurationwauconda.com)

**Facebook:** [www.facebook.com/TransfigurationParishWauconda](http://www.facebook.com/TransfigurationParishWauconda)



## Weekly Events | Eventos de la Semana

March  Marzo	
<b>Monday - Lunes</b>	16
<ul style="list-style-type: none"> <li>Polish Lenten Mission 7pm (Church)</li> </ul>	
<b>Tuesday - Martes</b>	17
<ul style="list-style-type: none"> <li>Daily Mass 8am (CH)</li> <li><b>CONFESSIONS 8:30am-9:15am (CHURCH)</b></li> <li>Polish Lenten Mission 7pm (Church)</li> </ul>	
<b>Wednesday - Miércoles</b>	18
<ul style="list-style-type: none"> <li>Daily Mass 8am (CH)</li> <li><b>CONFESSIONS 8:30am-9:15am (CH)</b></li> <li>OCIA (Español) 6pm (POMR3)</li> <li>Polish Confession 6pm (CH)</li> <li>SOR (English) 6:15pm (PLC)</li> <li><b>CONFESSIONS 7pm (CH)</b></li> <li>Holy Hour 7pm (CH)</li> <li>Polish Choir Rehearsal 8pm (CH)</li> </ul>	
<b>Thursday - Jueves</b>	19
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>CONFESSIONS 8:30am-9:15am (CH)</b></li> <li>Music Rehearsal 7pm (CH)</li> <li>Rosario de San Jose 7 pm (CH)</li> <li>Knights of Columbus Mtg. 8 pm (OWC)</li> </ul>	
<b>Friday - Viernes</b>	20
<ul style="list-style-type: none"> <li>Daily Mass 8am (CH)</li> <li><b>CONFESSIONS 8:30am-9:15am (CH)</b></li> <li>Knights of Columbus Fish Fry 4pm-8pm (PLC)</li> <li>Oración Cristiana 7pm (POMR1-3)</li> </ul>	
<b>Saturday - Sábado</b>	21
<ul style="list-style-type: none"> <li>Carpenter Crafters 11 am (POMR 2)</li> <li>Quince 1 pm (Church)</li> <li>SOR Familiar 4pm (Escuela)</li> </ul>	
<b>Sunday - Domingo</b>	22
<ul style="list-style-type: none"> <li>OCIA Class English 11:15am (POMR3)</li> <li>Baptismal 11:30 am (Ch)</li> <li>Pastoral Familiar 2 pm</li> <li>English Baptismal Class 3 pm (POMR1)</li> </ul>	



## PARISH OFFICE

*Please stop by, call, or email Laura Lugo (Parish Secretary) at [llugooken@archchicago.org](mailto:llugooken@archchicago.org) or (847) 526-2400 to schedule Mass intentions or to book celebrations such as Baptisms, Weddings, Quinceañeras, and other sacramental events.*

- It's tax season! If you need a copy of your donation statement, please contact Laura to request one.

### PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

Monday - Lunes	8:30am-4:00pm
Tuesday-Martes	Closed / Cerrado
Wednesday-Miércoles	8:30am-4:00pm
Thursday-Jueves	Closed / Cerrado
Friday-Viernes	8:30am-4:00pm
Saturday-Sabado	Closed / Cerrado
Sunday-Domingo	Closed / Cerrado

**WEEKEND MASS INTENTIONS**

**INTENCIONES MISA DOMINICAL**

**MARCH 14<sup>TH</sup> & 15<sup>TH</sup>**

**PARISH GENERAL INTENTION:**

For children with incurable diseases. Let us pray that children suffering from incurable diseases and their families receive the necessary medical care and support, never losing strength and hope.

- 4:00PM:** † David Dier  
Fam. Zamudio-Martinez  
Fam. Garcia-Hernandez, † Maria Adela Garcia †
- 6:00PM:** Jose Zamudio, † Amador Zamudio  
† Enrique Solache, † Maria Ruis  
† Teodoro Solache, † Raquel Carmona
- 8:00AM:** Vicki Dawn
- 10:00AM:** † Benito L. Lugo Sr., † Teofila Ceniza
- 1:00PM:** Dla Ludzi Naszej Parafii

**MASS INTENTIONS & WEEKDAY READINGS**

**INTENCIONES Y CITAS BÍBLICAS DE MISA**

**Monday, March 16—Lenten Weekday**

✠ Is 65: 17-21 / Jn 4: 43-54

8:00am Communion Service

**Tuesday, March 17—Lenten Weekday**

✠ Ez 47: 1-9, 12 / Jn 5: 1-16

8:00am For the People of Our Parish

**Wednesday, March 18—Lenten Weekday**

✠ Is 49: 8-15 / Jn 5: 17-30

8:00am For the People of Our Parish

**Thursday, March 19—St. Joseph**

✠ 2 Sm 7: 4-5a, 12-14a, 16 / Rom 4: 13, 16-18, 22 / Mt 1: 16, 18-21, 24a or Lk 2: 41-51a

9:30am FCA Students, Families and Staff, † Ricardo Solis

**Friday, March 20—Lenten Weekday**

✠ Wis 2: 1a, 12-22 / Jn 7: 1-2, 10, 25-30

8:00am For the People of Our Parish

**Saturday, March 21—Lenten Weekday**

✠ Jer 11: 18-20 / Jn 7: 40-53

8:00am For the People of Our Parish

**MASS INTENTIONS:**

Are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. We are asking for \$10.00 per intention. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

**INTENCIONES PARA LA MISA:**

Favor de llamar a las oficinas parroquiales para solicitar una o varias intenciones para la misa dominical o entre semana. Recuerde que la oficina esta abierta los LUNES, MIERCOLES Y VIERNES de 8:30am a 4:00pm. Se les pide una donación de \$10.00 por cada intención. (847) 526—2400

**PRAYER LIST FOR THE SICK**

**OREMOS POR LOS ENFERMOS**

**MODLITWA ZA CHORYCH**

Compassionate and Loving Father, In the face of confusion and concern impart to us the calm of your presence. In you allow us to find hope and healing.


Please call or email the parish office if you wish to be on the prayer list.

Parish Telephone: (847) 526-2400

Email: [transfiguration-mill@archchicago.org](mailto:transfiguration-mill@archchicago.org)

**Well being of ill priest,  
All in Service to our  
Country,  
For all those in  
detention centers**

- |                         |                        |                          |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| Ann Allen               | Ziggy Gablaonski       | Adam Rosaves             |
| Kathy Baggio            | Nancy Jaeger           | Ron Rosaves              |
| Chris Bratta            | Helen Jakubek          | Brooks Rowe              |
| Aly & Tommy Braid       | Richard Holcomb Sr.    | Rowan, Holler            |
| Brne Family             | Larry Kartterman       | Rudsell Family           |
| Bacik Family            | Jim Kayser             | Priscilla Russo & Family |
| Barber Family           | John Kappia            | Hudson Sayre             |
| Barbara Bechtel         | William Kerwin         | Gerardo Silvia           |
| Mary Jo Blaszk          | Fran Kirkbride         | Katie Richards           |
| Beard Family            | Noreen Klink           | Joyce Sallak             |
| Mario Beisa             | Linda Korona           | David Simms              |
| Frank Bellina           | Michael Krolczyk Clair | Ellen Sherwin            |
| Mitchell Bienkosaki     | Krzystofiak            | Scherer Family           |
| Lucilla Biniz           | Steve Krych            | Gerardo Silvia           |
| David Biniz             | Trina K., Jeff Lange   | Lenore Speciale          |
| Tony Bogdanowski        | Dave Lindquist         | Sperka Family            |
| David Burton            | David Martinez         | Senzloli Family          |
| Eileen Cairns           | Hillary Marchel        | Splendoria, Arthur       |
| Jose Cardenas           | Francisco Garcia       | Splendoria, Michael      |
| Rosalie Cieply          | Mark Maldonado         | Magali Tirado            |
| Joe Cieply              | Debbie Maurer          | Lynn Tommelleo           |
| Chesler Family          | Brian McCarrin         | Rose Marie Tully         |
| Civik Family            | Saul Muñoz             | Catelina Solos           |
| Anu Dubhashi            | Ed McGinty             | Villanueva Santo Vinci   |
| Natalie Dewberry        | Brian McGinty          | Daisy Walters            |
| Rev. Lawrence Dunn      | Brian Medellin         | Jerry Walters Jr.        |
| Laurie Dillareal        | Angie Miller           | Paul Weintz              |
| Susan Fijut             | Krystyna Miodynski     | John Wesisbruch          |
| Gina Furusho            | Jane Miedema           | Richard Willett          |
| Ron Rieke               | T. Mueller Family      | Anna Weingardner         |
| De Ricco Family         | Lori Murphy            | Wayne & Paula Weller     |
| Judy De Ricco           | Gina Needham           | Dee Wolf                 |
| Brooks Rowe             | Linda Nehnevaj         | Tom Yacullo              |
| Kyle DuPlacey           | Joseph Nehnevaj        | Eddie Zabielski          |
| Joseph Ellis            | James Nehnevaj         | Karen Zalazinski         |
| Dan Eggers              | Agustin Nuñez          | Mary Zamet               |
| Charles Emmer           | Marco Antonnio         | Dee Zimmerman            |
| Guadalupe Esquivel      | Ocampo                 |                          |
| Nicole Eringis          | Lupe Ocampo            |                          |
| Chris Fisher and Family | Otto Family            |                          |
| Mary Ann Fijalkiewicz   | Rocharad Owens         |                          |
| Judy Fitzgerald         | Sara Pamperin          |                          |
| Fox Family              | Robert Pavesich        |                          |
| Eric Fry                | Jorge Perez            |                          |
| Familia Garcia          | Dcn. Feliks Pezowicz   |                          |
| Sophia Guerra           | Becky Porter           |                          |
| Jose Gonzalez           | Petra Porcayo          |                          |
| Terry Gaughan           | Sharon Powderly        |                          |
| Tim Gritzmacher         | Paul Pwardzik          |                          |
| Scott Grube             | Donna Quarino          |                          |
| Glomski Family          | Marge Scholla          |                          |
| Mark Greene             | Shana Salamone         |                          |
|                         | Dan Schmidt            |                          |
|                         | Betty Reckwerdt        |                          |
|                         | Olivia Rivera          |                          |
|                         | Christopher Reyes      |                          |
|                         | Carlos San Roman       |                          |



# One Church – One Message

## Lenten Message Series

### WEEK FOUR: **For God's Greater Glory**

**Scripture:** John 9:1-41

In this message we will look at the healing of the man born blind. This encounter shows that Jesus heals in order that the glory of God be made visible. Our healing and transformation has the ability to make visible the power and glory of God. Our healing reveals that Jesus is the Messiah, the Son of Man. The miracle shows that we must participate in our healing as the blind man. The man regains his sight after Jesus rubs mud in his eyes and he washes in the pool of Siloam.

**What does God want us to know?** Wounds are real, and healing is possible. Not every hardship is punishment, and self-blame is often a barrier to wholeness. Jesus heals in ways that are personal and unique, and healing is meant to reveal God's work and draw hearts closer to him. Healing is not passive; grace invites cooperation, consent, and action. Restoration often deepens faith and leads to a fuller relationship with Jesus.

**What does God want us to feel?** Hopeful, encouraged, and empowered. There is relief in letting go of shame and the fear of being blamed. There is confidence that God is present and attentive, and that healing can begin even when the path is unclear. There is motivation to move forward, trusting that the next step matters and that God meets people in the process.

**What does God want us to do?** Identify a place where healing is needed and resist the urge to stay stuck in avoidance, shame, or wishful thinking. Ask what specific "go and" step is being invited right now and take it. Seek prayer, confession, counseling, medical help, forgiveness, or an honest conversation as needed. Participate actively in the healing process, staying close to Jesus and remaining open to the deeper relationship he desires to build through healing.



**FISH FRY**

**TRANSFIGURATION CATHOLIC COMMUNITY**

**FRIDAYS During Lent**

4:00pm-8:00pm In PLC

Fried Fish, Fried Shrimp or Baked Fish  
Mac "N" Cheese

To Order Online Scan QR Code



Wauconda Online Store



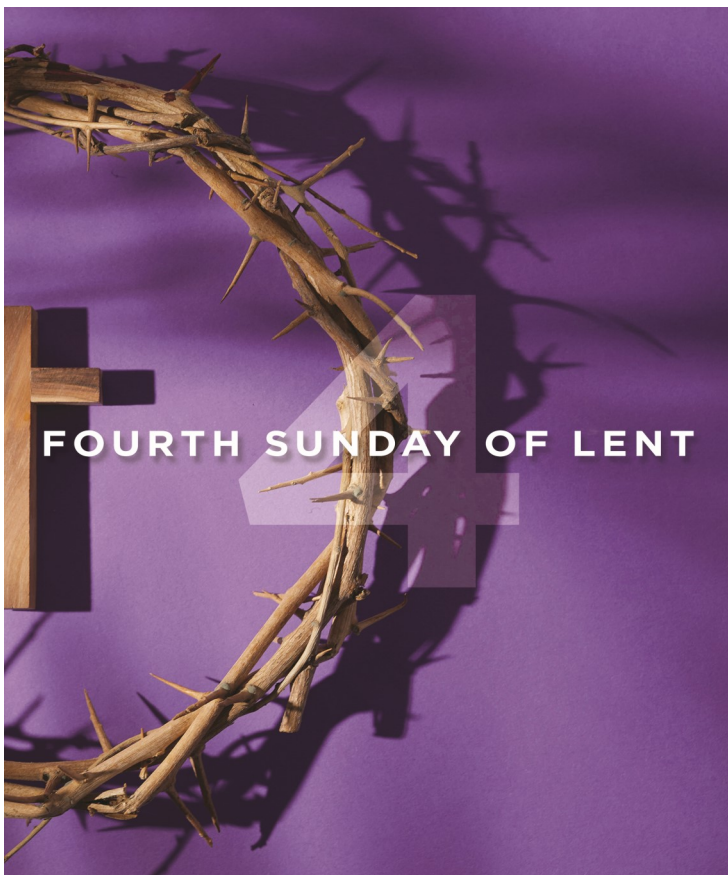
**Sacrament of Reconciliation**  
**Confesiones / Sakrament pojednania**

Tuesday, Wednesday, Thursday & Fridays  
8:30am—9:30am  
**Wednesdays**  
7:00pm—8:00pm



**Stations of the Cross**  
**Viacrucis / Stacje Drogi Krzyżowej**

Fridays at 7:30pm (Church)



FOURTH SUNDAY OF LENT



**LILY MEMORIAL**

NAME OF LOVED ONE TO BE REMEMBERED

QUANTITY OF PLANTS:

6" Pot—\$25.00: \_\_\_\_\_ 12" Pot \$35.00: \_\_\_\_\_

**WEEKLY OFFERING PER MASS**  
**Week of March 1, 2026**

**LIMOSNA SEMANAL POR MISA**  
**Semana del 1 de Marcha, 2026**

<b>4:00pm</b>	<b>\$1,063</b>	<b>1:00PM</b>	<b>\$1,015</b>
<b>6:00 PM</b>	<b>\$1,522</b>	<b>Mail In/ Drop Off</b>	<b>\$725</b>
<b>8:00 AM</b>	<b>\$1,611</b>	<b>Give Central</b>	<b>\$3,291</b>
<b>10:00 AM</b>	<b>\$1,806</b>		
<b>Total:</b>			<b>\$11,033</b>
<b>Weekly Budgeted: Presupuesto semanal:</b>			<b>\$11,000</b>



**SUPPORT YOUR PARISH**  
**SCAN HERE! OR TEXT "SUNDAY" TO**  
**(773) 492-6457**



**APOYA A TU PARROQUIA ¡ESCANEA**  
**AQUÍ! O TEXTEA LA PALABRA "SUNDAY"**  
**AL (773) 492-6457**

**Archdiocese Special Collections**

- Holy Land.....April 3
- Catholic Charities (Mother's Day).....May 10
- Priests' Health & Retirement.....June 14
- Peter's Pence.....June 28
- Missionary Co-Op.....Sunday in July / August
- Seminarian Education.....September 20
- World Mission Sunday.....October 18
- Catholic Campaign for Human Development.....Nov 22
- Retirement Funds for Religious.....December 13
- CRS Rice Bowl.....During Lent

On these weekends, if you are able to give more in your regular collection, it will help cover the 10% the parish is required to remit. In our stewardship report in the bulletin, we will indicate the collection total for that week and the amount mailed to the Archdiocese for that specific collection.

This is a new way of fulfilling our obligation and providing financial support to these special ministries and to our broader Church.

**EVERYDAY STEWARDSHIP**

**Las 6 Características de una Corresponsabilidad Diaria para la Cuaresma – La Amabilidad**

Las vacaciones pueden ser un gran momento para reabastecer de combustible el cuerpo y renovar los lazos dentro de una familia y entre amigos. No importa cuán buenas hayan sido las vacaciones, casi siempre es bueno llegar a casa cuando termina. Dormir en nuestra propia cama, bañarnos en nuestro propio baño y descansar en nuestro propio sofá son algunos de los aspectos del hogar que podemos extrañar mientras viajamos. Por eso es tan importante encontrarse con personas verdaderamente amables y hospitalarias mientras estamos fuera. Estas personas no son familiares, pero pueden proporcionarnos un vistazo del hogar. Pueden ser meseros en un restaurante, recepcionistas en un hotel o incluso conductores de Uber. Enriquecen nuestras vidas, aunque solo sea por un momento, pero ese momento puede hacer toda la diferencia.

Cuando los discípulos de Jesucristo actúan de manera amable con todos los que se encuentran, brindan un vistazo del hogar. Este hogar no está en una casa en un lugar en particular, pero es el hogar preparado para todos nosotros para la eternidad. No importa cuán cómodos podamos estar en nuestros hogares terrenales, realmente palidece en comparación con la eternidad con Dios. En ese hogar celestial, no hay oscuridad, solo luz. No hay lágrimas, solo alegría. No hay odio, solo amor.

Somos embajadores del cielo por cómo nos ofrecemos a los demás. Nuestra corresponsabilidad de la hospitalidad permite que otros vean lo que Dios nos promete. A menos que realmente demos un paso adelante y actuemos de manera amable, ¿conocerán la verdad algún día aquellos que nos encontremos? Odio cuando estoy de viaje y no encuentro gente llena de alegría y bienvenida. Al menos puedo esperar volver a casa. ¿Qué esperan aquellos en el camino hacia la próxima vida que no puedan mostrar en esta?

— Tracy Earl Welliver, MTS



# Transfiguration School of Religion

Call (847) 526-6400

Email: [reled@transfigurationwauconda.com](mailto:reled@transfigurationwauconda.com)

English Program: Classes: Wednesdays from 6:15 pm – 7:30 pm

- March: 4, 11, 18

Family Catechesis Once a month, during the regular class time, families will come together for a special session where parents and children learn side by side. These sessions are mandatory for both parents and children.

- March 18, 2026 – Family Catechesis, 6:15 pm (PLC)

Programa en Español: Clases: Sábados de 4:30 pm – 5:45 pm

- Marzo: 7, 14, 21

Catequesis Familiar Una vez al mes, durante el horario regular de clases, las familias se reunirán para una sesión especial donde padres e hijos aprenderán juntos. Estas sesiones serán obligatorias para padres e hijos.

- 21 de marzo de 2026 – 4:30 pm – 5:45 pm



## Lenten Disciplines of Fasting & Abstinence

*Norms of fasting are obligatory from age 18 until age 59.*

**Fridays of Lent:** Obligatory abstinence from meat for everyone 14 and older.

**Fasting Definition:** One full meatless meal, and two smaller, meatless meals that together do not equal a full meal. No snacks are permitted

**Abstinence Definition:** No consumption of meat (beef, pork, chicken,). Fish, seafood, and animal products like eggs and dairy are allowed.

**Exemptions:** Those with medical conditions, including chronic illnesses like diabetes, pregnant or nursing women, are not bound by these rules.

**Other Practices:** Beyond obligatory rules, Catholics are encouraged to engage in voluntary fasting, prayer, and almsgiving throughout the 40 days



# EASTER TRIDUUM



## THE LORD'S SUPPER

(Holy Thursday) April 2, 2026

**Holy Mass**—7:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament after mass until midnight at the Old White Church



## THE LORD'S PASSION

(Good Friday) April 3, 2026

Church will be open for silent meditation and personal prayer from 8:00am to 2:30pm

**The Way of the Cross**

—3:00pm

**Liturgy of the Lord's Passion**

—7:00pm: Po polski—Cafeteria

—7:00pm: English—PLC

—7:15pm: Español—Church



## THE EASTER VIGIL

(Holy Saturday) April 4, 2026

**Blessing of Easter Baskets**

11:00am—English & Español

1:00pm—Po polski

**Holy Mass**—8:00pm

## EASTER SUNDAY of the Resurrection of the Lord

April 5, 2026

### Mass Schedule

5:30am: Po polski

8:00am: English

10:00am: English

11:30am: Español

1:00pm: Po polski



## Sacrament of Reconciliation Confesiones / Sakrament Pojednania

Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday  
8:30am-9:30am

Wednesday  
7:00pm-8:00pm

**Before Confession:** Prepare by making an Examination of Conscience

*A prayer before Confession: Dear Jesus, help me to make a good Confession, help me to find out my sins, help me to be sorry for them, help me to make up my mind not to sin again. Have mercy on me, O Lord, and forgive me. Mary, my mother, pray for me.*

**During Confession:** Greeting: Make the Sign of the Cross in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Say: *“Bless me, Father, for I have sinned. It has been \_\_\_\_\_ (weeks, months, years) since my last confession.”* Confess your sins using the Examination of Conscience. If you are unsure of what to say, ask the priest for help. When you are finished, conclude with these or similar words: *“I am sorry for these and all my sins.”*

**Penance:** The priest will propose an act of penance. The penance might be a prayer, a work of mercy, or an act of charity. He might also counsel you on how to better live a Christian life. Act of Contrition: Say an Act of Contrition, expressing sorrow for your sins and resolving to leave sin behind and live more like Jesus Christ. Say: *My God, I am sorry for my sins with my whole heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. With your help, I firmly indent to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior, Jesus Christ, suffered and died for us. In his name, my God, have mercy.*

**Absolution:** The priest then blessed you in the person of Christ as he says the prayer of Absolution which frees you from your sins. After Confession: - - Rejoice that through the grace of the Sacrament of Reconciliation God has reminded you of his unending love! Follow through with the penance the priest gave you.

## TRANSFIGURATION CATHOLIC COMMUNITY LIBRARY

TRANSFIGURATION CATHOLIC COMMUNITY IS PLEASED TO ANNOUNCE THE LAUNCH OF A LENDING LIBRARY. THE LIBRARY IS LOCATED IN THE CHURCH GATHERING SPACE AND IS OPEN WHENEVER THE CHURCH IS OPEN.

### TAKE, READ & RETURN

NO SIGN-OUTS REQUIRED.

#### RETURNS AND DONATIONS:

RETURN ALL BOOKS TO THE CLEARLY MARKED BASKET BY THE LIBRARY. IF YOU WISH TO DONATE A BOOK, "THANK YOU!" YOU MAY LEAVE YOUR DONATION IN THE BASKET AS WELL. ALL BOOKS WILL BE REVIEWED AND APPROVED BEFORE INCLUDING IN OUR LENDING LIBRARY. PLEASE DO NOT RETURN ANY BOOKS TO THE LIBRARY SHELVES. THANK YOU!

PRESENTLY OUR LIBRARY LAUNCH INCLUDES BOOKS IN THE ENGLISH LANGUAGE. IN THE NEXT FEW MONTHS WE WILL BE ADDING SPANISH LANGUAGE AND POLISH LANGUAGE BOOKS. WE ALSO HOPE TO HAVE A SEPARATE, "BOOK ROLLING CART" ESPECIALLY FOR THE ADORATION HOUR, STAY TUNED.

QUESTIONS? PLEASE CONTACT, SUZANNE MARTINEZ, EVANGELIZATION CO-CHAIR, 847-565-9278 OR SMARTINEZSAM@AOL.COM

## BIBLIOTECA DE LA COMUNIDAD CATÓLICA DE LA TRANSFIGURACIÓN

LA COMUNIDAD CATÓLICA DE LA TRANSFIGURACIÓN SE COMPLACE EN ANUNCIAR EL LANZAMIENTO DE UNA BIBLIOTECA DE PRÉSTAMO, EL 1 DE OCTUBRE DE 2023. LA BIBLIOTECA SE ENCUENTRA EN EL ESPACIO DE REUNIÓN DE LA IGLESIA.

### USTED PUEDE TOMAR, LEER Y DEVOLVER.

NO ES NECESARIO FIRMAR.

DEVOLUCIONES Y DONACIONES: TODOS LOS LIBROS DEVUELTOS DEBEN SER DEPOSITADOS EN UNA CANASTA PROVISTA, UBICADA JUNTO A LA BIBLIOTECA, CLARAMENTE MARCADA. SI USTED DESEA DONAR UN LIBRO, "¡GRACIAS!" POR FAVOR DÉJELO TAMBIÉN EN LA CANASTA PROVISTA YA QUE TODOS LOS LIBROS SERÁN REVISADOS Y APROBADOS ANTES DE SER INCLUIDOS EN NUESTRA BIBLIOTECA DE PRÉSTAMO. TODOS LOS LIBROS APROBADOS SERÁN MARCADOS CON UN SELLO, INDICANDO LO SIGUIENTE "TRANSFIGURACIÓN COMUNIDAD CATÓLICA". POR FAVOR, NO COLOQUE / DEVUELVA NINGÚN LIBRO A LOS ESTANTES DE LA BIBLIOTECA. ¡GRACIAS!

ACTUALMENTE NUESTRO LANZAMIENTO DE LA BIBLIOTECA INCLUYE LIBROS EN EL IDIOMA INGLÉS, ESPAÑOL Y POLACO. TAMBIÉN ESPERAMOS TENER UN "CARRO RODANTE DE LIBROS" ESPECIALMENTE PARA LA HORA DE ADORACIÓN.

¿PREGUNTAS? POR FAVOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON, SUZANNE MARTÍNEZ, EVANGELIZACIÓN CO-CHAIR, SMARTINEZSAM@AOL.COM.

**Ministries & Activities at Transfiguration Catholic Community**

**Making church matter** by facing our challenges and boldly reimagining what it means to be Church **today**. We are **committed to** a renewal of faith, active participation, engagement in a broader and more diverse family of families and, most importantly, to deepen our personal relationship with Jesus Christ. We are people called to build a Catholic Faith Community by seeking Christ and sharing His Gospel through Prayer, Education, Service and Social Activities.

**For Hospitality, Acolytes, Eucharist Ministers, Lectors please contact:**

Chris O'Brien or Ken Michaels.....(847) 526-2400 Ext. 225 [robrien@archchicago.org](mailto:robrien@archchicago.org) or [kmichaels@archchicago.org](mailto:kmichaels@archchicago.org)

**For Choir & Instrumentalist please contact:**

Chris O'Brien .....(847) 526-2400 Ext. 225 [robrien@archchicago.org](mailto:robrien@archchicago.org)

**For Faith Formation please contact:**

OCIA Vicki Peloquin, Chair.....(815) 363-9395 [vpeloquin@comcast.net](mailto:vpeloquin@comcast.net)

**For Bereavement please contact:**

Grieving Ministry coordinator, Christopher Fisher .....[cfisher@archchicago.org](mailto:cfisher@archchicago.org)

Funeral Liturgy Coordinator, Chris O'Brien.....[robrien@archchicago.org](mailto:robrien@archchicago.org)

**For St. Vincent DePaul please contact:**

Diane Hamilton / Mary Ann Curran.....(224) 451-5850

**For Ministry of Care and Respect Life contact:**

Mary Ann Fijalkiewicz.....[maryannfij@yahoo.com](mailto:maryannfij@yahoo.com) or (847) 997-7101

**For Mats for the Homeless, Carpenter's Crafters, Rosary Making contact:**

Betty Reckwerdt.....(847) 436-2908

**For Social Activities contact:**

Dave Jakubek.....[kidstoy@ameritech.net](mailto:kidstoy@ameritech.net)

**For Parish Communications contact:**

Maria Weisbruch.....[mariaweisbruch@yahoo.com](mailto:mariaweisbruch@yahoo.com)

**Transfiguration Parish Pastoral Council:**

For suggestions, complaints or proposals, please contact.....[pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com](mailto:pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com)



**ROUND LAKE SERVICE CENTER**  
 847-546-5733 116 N. Lincoln Ave  
 Round Lake, IL 60073  
 (847) 782-4000

**HOTLINES** 24 HOURS/DAY 7 DAYS/WEEK

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County,	
Carol Ann Walsh.....	<b>847-542-3768</b>
Alcoholics Anonymous.....	<b>815-455-3311</b>
Al-Anon or Al-Ateen.....	<b>815-459-6190</b>
A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line.....	<b>847-249-4450</b>

**Sacraments & Sacramentals | Sacramentos y Sacramentales**

**Baptisms, Marriage, Anointing of the Sick please call the parish office at (847) 526-2400**



**Para Bautismos, Bodas, Aniversarios, Quinceañeras, Presentaciones, etc. llamar a las oficinas parroquiales.**

**CLERGY**

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor ..... **E-mail:** javila@archchicago.org  
 Rev. Felipe Vaglienty, Associate Pastor ..... **E-mail:** fvaglienty@archchicago.org  
 Rev. Mr. Feliks Pezowicz.....(RETIRED)  
 Rev. Mr. Jose Mancilla, Deacon ..... **E-mail:** jmancillamartinez@archchicago.org  
 Rev. Mr. Christopher Fisher, Deacon ..... **E-mail:** cfisher@archchicago.org  
 Rev. Mr. Israel Santiago, Deacon ..... **E-mail:** isantiago@archchicago.org  
 Rev. Mr. Kenneth Michaels, Deacon ..... **E-mail:** kmichaels@archchicago.org

**TRANSFIGURATION PARISH OFFICE**  
 316 W. Mill Street  
 Wauconda, IL 60084

**Phone:** (847) 526—2400 —**Fax:** (847) 526—2961  
**E-mail:** Transfiguration-Mill@Archchicago.org

**OFFICE HOURS**

**Monday, Wednesday, Friday**.....8:30am—4:00pm  
**Closed on Tuesday, Thursday & Weekends**

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant.....**Ext.** 221  
 llugooken@archchicago.org  
 bulletin@transfigurationwauconda.com

**LITURGY DEPARTMENT**

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry.....**Ext.** 225  
 robrien@archchicago.org  
 Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant  
 kmichaels@archchicago.org

**STEWARDSHIP DEPARTMENT**

Camie Kwasigroch, Business Manager.....**Ext.** 234  
 camiejkwasi@archchicago.org

**ENGLISH MINISTRY COMMISSION**

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair  
 evangelization@transfigurationwauconda.com

**LATINO MINISTRY COMMISSION**

Orlando Alas, Chair  
 latinoministry@transfigurationwauconda.com

**POLISH MINISTRY COMMISSION**

Adam Brak, Chair  
 polishministry@transfigurationwauconda.com

**YOUTH MINISTRY**

TBA.....**Email:** TBA

**ANNULMENT SUPPORT**

Call Parish Office for more information

**TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION**

Rev. Juan Pablo Avila, DRE.....(847) 526—6400 **Ext.** 238 & **Ext.** 239  
 RelEd@transfigurationwauconda.com

**FRASSATI CATHOLIC ACADEMY**  
 Preschool to 8<sup>th</sup> grade

**Website:** frassaticatholicacademy.org  
**Phone:** (847) 526—6311.....**Ext.** 500 & **Ext.** 501  
**Fax:**.....(847) 526—2961  
**Dan Flaherty, Principal**  
 dflaherty@frassaticatholicacademy.org

**MASS TIMES**

*HORARIO DE MISAS*

*GODZINY MSZY ŚW*

**SUNDAY LITURGIES**

**Saturday:** 4:00pm-English  
 6:00pm-Español  
**Sunday:** 8:00am (English)  
 10:00am (English)  
 1:00pm (Po Polsku)

**WEEKDAY LITURGIES**

Monday (Communion Service).....8:00am  
 Tuesday, Wednesday, Friday.....8:00am  
 Thursday.....9:30am

**DAYS OF OBLIGATION**

**Misa en la Víspera**.....7:00pm (Español)  
**Holy Day**.....9:30am (English) & 7:00pm (English)

**THANKSGIVING**

9:30am (English) / 11:00am(Español)

**CONFESSIONS**

*CONFESIONES*

*SPOWIEDŹ*

**Tuesday, Wednesday & Friday** (English and Spanish)  
 8:30am—9:15am

**Wednesday** (English and Spanish)  
 7:00pm—8:00pm

**By appointment** (English and Spanish)  
 Call the Parish Office

**Niedziela**  
 12:30pm—1:00pm Po Polsku

**Christmas Day & Easter Sunday**  
 NO CONFESSIONS